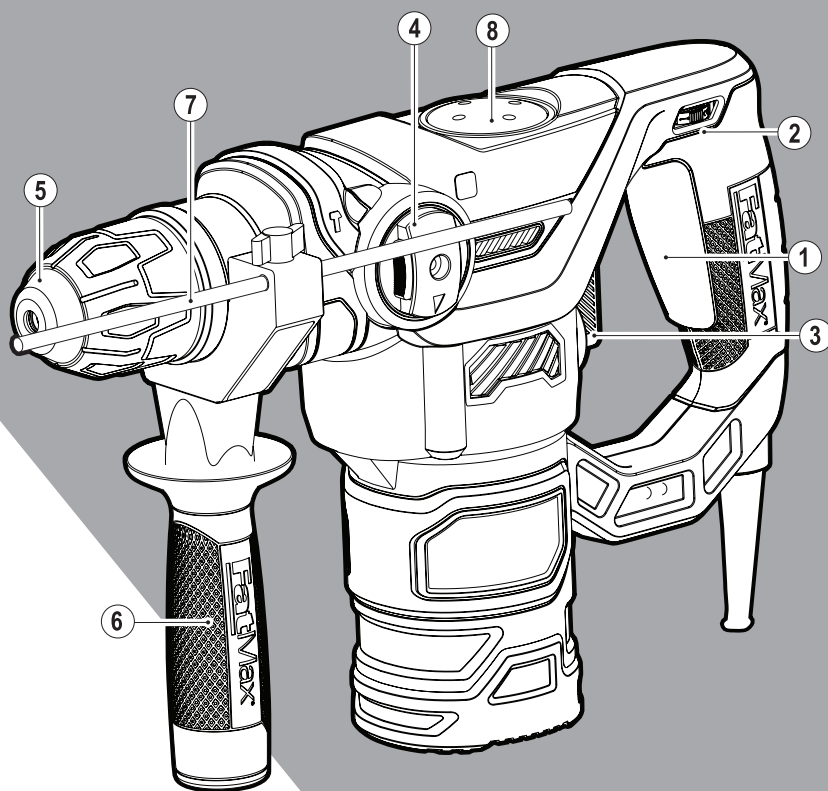


STANLEY[®]

FATMAX[®]

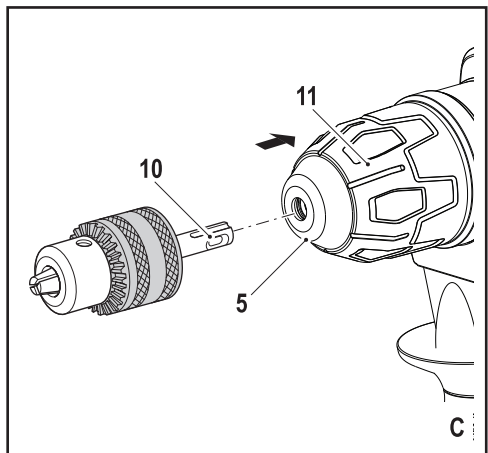
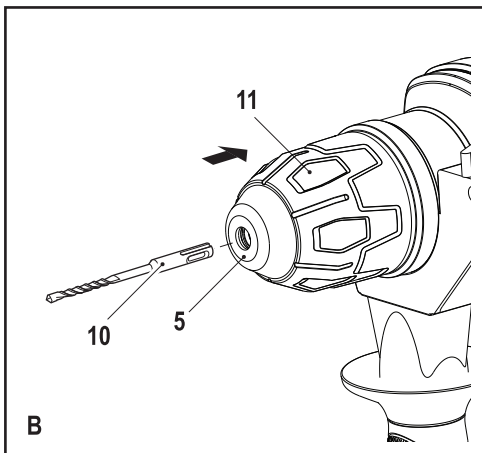
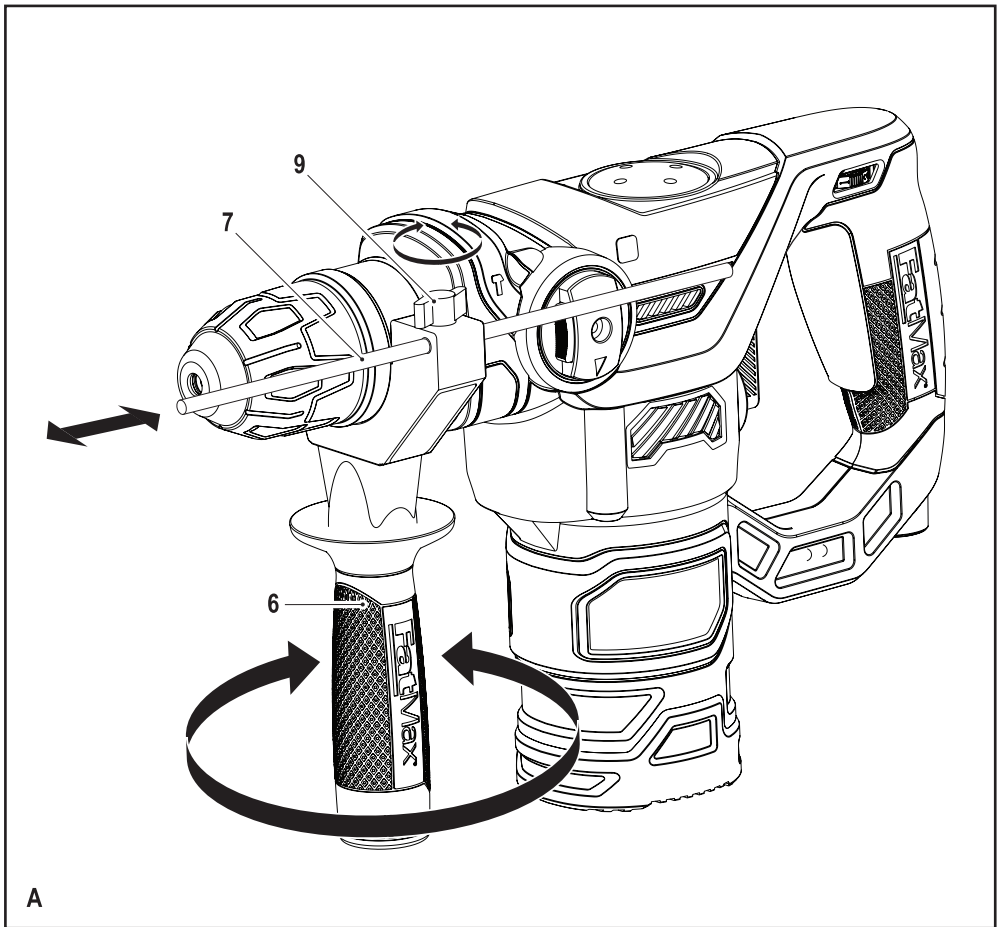


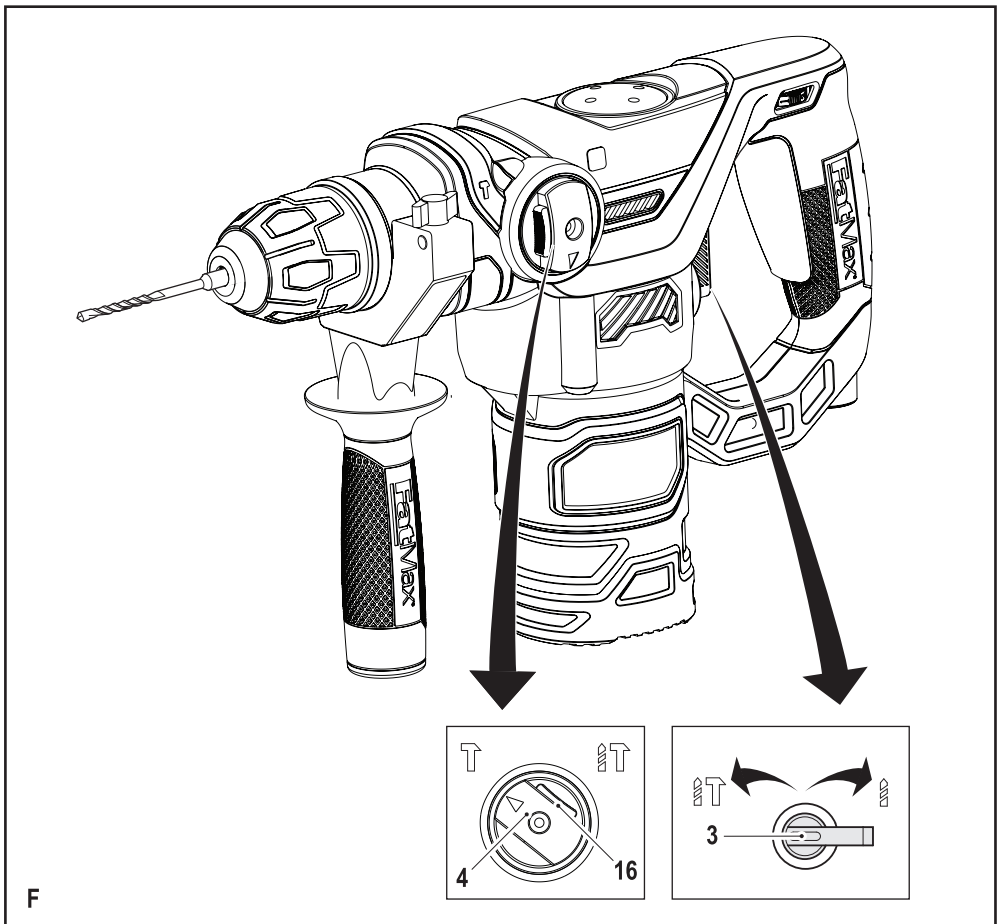
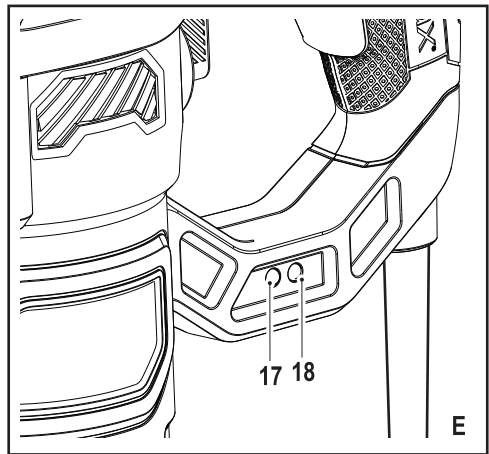
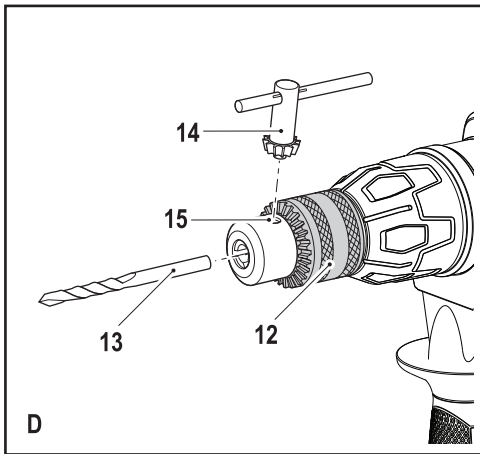
372001-71 EST

www.stanley.eu

FME1250

Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	10





Kasutusotstarve

Teie Stanley Fat Max FME1250 suruõhuvasar on mõeldud puidu, metalli, plasti ja müüri puurimiseks ning kruvi keeramiseks ja kergeteks raiumistöödeks. See tööriist on mõeldud nii professionaalsetele kasutajatele kui ka mitteprofessionaalsetele erakasutajatele.

Ohutusjuhised

Üldised hoiatused elektritööriistade kasutamise kohta



Hoiatus! Lugege läbi kõik hoiatused ja juhised. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Töökoha ohutus

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korrast ära ja pimedad tööalad soodustavad õnnetuste juhtumist.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad elektritööriista kasutamise ajal ohutus kauguses.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli tööriista üle.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad vastama pistikupesale.** Ärge kunagi muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmkapid.** Elektrilöögi oht tõuseb, kui teie keha on maaga ühenduses.
- Ärge hoidke elektritööriistu vihma käes ega märgades tingimustes.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- Ärge kahjustage toitejuhet.** Ärge kunagi kasutage seadme toitekaablit selle kandmiseks, tõmbamiseks või pistiku eemaldamiseks seinakontaktist. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögiohtu.
- Kui te kasutate tööriista väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikenduskaablit.** Välitingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögiriski.
- Kui elektritööriista niisketes tingimustes kasutamine on vältimatu, kasutage rikkevoolukatset (RCD).**

Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

3. Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsimuse korral või alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles. Kui elektritööriista töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati nägemiskaitset.** Isikukaitsevahendid nagu tolmutmask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kuulmiskaitse vähendavad õigetes tingimustes kasutades kehavigastusi.
- Vältige soovimatut käivitumist. Veenduge enne tööriista vooluvõrku ja/või aku külge ühendamist, kättevõtmist ja kandmist, et toitelüliti on väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lülilit, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud mutrivõti või mõni muu võti võib tekitada kehavigastusi.
- Ärge küünitage. Seiske kogu aeg kindlalt ja hoidke tasakaalu.** See tagab parema kontrolli tööriista üle ettearvatutes olukordades.
- Kandke nõuetekohast riietust.** Ärge kandke lotendavaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad eemal liikuvatest osadest. Lotendavad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade külge kinni.
- Kui seadmel on tolmu eemaldamise ja kogumise seadmete ühendamise võimalus, veenduge, et need on ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumisseadmete kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
- Elektritööriista kasutamine ja hooldamine**
 - Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist töötab paremini ja ohutumalt võimsusel, mis on tööks ette nähtud.
 - Ärge kasutage tööriista, kui seda ei saa lülilit sisse ja välja lülilitada.** Elektritööriist, mida ei saa lülilitist juhtida, on ohtlik ja vajab remonti.
 - Enne seadistuste tegemist, tarvikute vahetamist või tööriista säilituskohta panekut eemaldage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende kaitsemeetmete rakendamine vähendab elektritööriista soovimatut käivitamise ohtu.
 - Pikemaks seisma jäetud elektritööriistu hoidke lastele kättesaamatus kohas.** Mitte lubada tööriista kasutada inimestel kes pole saanud vastavat väljaõpet või pole lugenud kasutusjuhendit. Oskamatu kättes võivad elektritööriistad olla väga ohtlikud.

- e. Hooldage elektritööriistu. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Tööriistade halb hooldamine põhjustab palju õnnetusi.
- f. Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema töökoosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsakuid jne vastavalt sellele kasutusjuhendile, võttes arvesse nii töötingimusi kui ka tehtava töö iseloomu. Kui elektritööriista kasutatakse muuks kui sihtotstarbeks, võib sellest tuleneda ohtlik olukord.
5. Teenindus
- a. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökogas ja kasutage ainult originaalvaruosi. Nii tagate elektritööriista ohutuse.

Lisahoiatused elektritööriistade kasutamise kohta



Hoiatus! Täiendavad hoiatused löök- ja meiseltrellide kasutamisel

- ◆ **Kandke kõrvaklappe.** Liigne müra võib kahjustada kõrvakuulmist.
- ◆ **Kasutage tööriistaga kaasas olevaid lisakäepidemeid.** Kontrolli kadumine võib põhjustada kehavigastusi.
- ◆ **Hoidke elektritööriista töötamise ajal ainult isoleeritud käepidemetest, kui teete tööd, mille käigus võib lõiketarvik puutuda kokku varjatud juhtmete või oma toitekaabliga.** Voolu all oleva juhtmega kokkupuutumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad, andes kasutajale elektrilöögi.
- ◆ **Ärge kunagi kasutage tarvikute hulka kuuluvat meiselit pöördežiimis.** Tarvik tungib materjali sisse ning paneb trelli ümber tarviku telje pöörlema.
- ◆ **Kinnitage töödetaali pitskruid vms abil kindlale alusele.** Kui hoiate detaali käes või oma keha vastas, on see ebastabiilne ja võib põhjustada tööriista üle kontrolli kaotamist.
- ◆ Veenduge enne seina, põranda või lae puurimist, et puurimiskohas ei asu juhtmeid ega torusid.
- ◆ Vältige trelliotsaku puutumist vahetult pärast puurimise lõpetamist (see võib olla kuum).
- ◆ Seade ei sobi kasutamiseks füüsilise või vaimse puudega ega ka kogenematule või väheste teadmistega inimesele (s.h lapsed), kes ei tööta ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või keda vastav isik pole seadme kasutamise asjus instrueerinud. Ärge laske lastel seadmega mängida.
- ◆ Käesolevas kasutusjuhendis on kirjeldatud kasutusotsarvart. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine

või tööriista kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse või varalise kahju ohtu.

- ◆ Kasutage alati näo- või tolmumaski, kui töötamisel võib tekkida tolmu või lendavaid osi.

Teiste isikute ohutus

- ◆ Seade ei sobi kasutamiseks füüsilise või vaimse puudega ega ka kogenematule või väheste teadmistega inimesele (s.h lapsed), kes ei tööta ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või keda vastav isik pole seadme kasutamise asjus instrueerinud.
- ◆ Laste üle tuleb pidada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega.

Muud ohud.

Tööriista kasutamisel võivad tekkida muud ohud, mida ei ole lisatud hoiatuses kirjeldatud. Need ohud võivad tekkida valesti kasutamise, pikemaajalise kasutamise jne tõttu.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised:

- ◆ Liikuvate osade puudutamisest põhjustatud vigastused.
- ◆ Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.
- ◆ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikaajalisel kasutamisel tehke regulaarselt puhkepause.
- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Tööriista kasutamisel (näiteks puidu, eriti tamme, kase ja MDF-plaatide töötlemisel) tekkiva tolmu sissehingamisest põhjustatud terviseohud.

Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis sisalduvad deklareeritud vibratsioonitasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standardssele katsemetodile ning neid võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib samuti kasutada kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Hoiatus! Elektritööriista tegelikul kasutamisel võib vibratsioon erineda deklareeritud väärtusest, sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest. Vibratsioonitaset võib ületada eespool toodud.

Vibratsiooniga kokkupuute hindamisel selleks, et määrata kindlaks direktiiviga 2002/44/EÜ nõutud meetmed töökohal elektritööriistu kasutavate isikute kaitsmiseks, tuleb võtta arvesse tegelikke kasustingimusi ja tööriista kasutamise viisi, sealhulgas töötüüki kõiki osi, näiteks lisaks reaalse kasutamise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühjooksul.

Tööriistal olevad sildid

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid:



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja tähelepanelikult lugema kasutusjuhendit.

Elektriohutus



See tööriist on topelisolatsiooniga, seetõttu pole maandusjuhe vajalik. Kontrollige alati, et toitepinge vastab andmesildile märgitud väärtusele.

- ◆ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või Stanley volitatud hoolduskeskusel välja vahetada.

Osad

Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

1. Toitelüliti
2. Kiiruse valimise numbrilaud
3. Puurirežiimi valits
4. Töörežiimi valits
5. Tööriistahoidik
6. Külglkäepide
7. Sügavuspiirik
8. Määrdekork

Kokkupanemine

Hoiatus! Enne kokkupanemist veenduge, et tööriist on välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud.

Külglkäepideme paigaldamine (joon. A)

- ◆ Pöörake pidet nii kaua vastupäeva, kuni saate külglkäepideme (6) kaarjalt tööriista telje ümber libistada, nagu näidatakse.
- ◆ Libistage külglkäepide soovitud asendisse.
- ◆ Külglkäepideme asendi fikseerimiseks pöörake pidet päripäeva.

Sügavuspiiriku paigaldamine ja seadistamine (joonis A)

- ◆ Vabastage nupp (9).
- ◆ Paigaldage sügavuspiirik (7) vastavasse avasse, nagu näidatud.
- ◆ Seadistage sügavuspiirik (7) soovitud asendisse. Maksimaalne puurimissügavus võrdub trellotsaku otsa ja sügavuspiiriku esiotsa vahelise kaugusega.
- ◆ Pingutage nuppu (9).

Tarvikute paigaldamine (joonised B - D)

- ◆ Puhastage ja määrige tarviku saba (10).
- ◆ Tõmmake hülssi (11) tagasi ning sisestage tarviku saba tööriistahoidikusse (5).
- ◆ Suruge tarvik hülssi ja pöörake seda, kuni see süvenditesse sobitub.
- ◆ Tõmmake tarvikut ja veenduge, et see on korralikult kinnitatud. Löökfunktsiooni jaoks peab tööriistahoidikusse kinnitatud tarvik saama mitme sentimeetri võrra pikisuunas liikuda.

- ◆ Tarviku eemaldamiseks tõmmake hülssi (11) tagasi ning võtke tarvik välja.

Võtmega padrunid (joonis D)

- ◆ Avage padrun, keerates hülssi (12) vastupäeva.
- ◆ Sisestage otsaku vars (13) padrunisse.
- ◆ Sisestage padrunivõti (14) igasse padruni küljel olevasse auku (15) ja keerake päripäeva, kuni puuripea on kinnitatud.

Kasutamine

Hoiatus! Laske tööriistal töötada oma kiirusega. Ärge koormake seda üle.

Hoiatus! Enne seina, põranda või lae saagimist kontrollige torustiku ja juhtmete asukohti.



Hoiatus! Ärge kasutage meislit, kui tööriist on puurimisrežiimis.

Töörežiimi valimine (joonis F)



Sellel tööriistal on kolm töörežiimi.

- ◆ Puurirežiimi valitsa (3) kasutamiseks keerake seda vastavas suunas, nagu sümbol näitab.
- ◆ Töörežiimi valitsa (4) kasutamiseks vajutage avamisnuppu (16) ja keerake valits soovitud suunas, nagu sümbol näitab.



Puurimine

- ◆ Terasesse, puitu või plasti puurimiseks ja kruvi keeramiseks seadke töörežiimi valits (4)  asendisse ja puurirežiimi valits (3)  asendisse.

Löökpuurimine

- ◆ Kivi ja betooni löökpuurimiseks seadke töörežiimi valits (4)  asendisse ja puurirežiimi valits (3)  asendisse. Tööriist ei tohi löökpuurimise käigus pörgata ning peab töötama sujuvalt. Vajaduse korral suurendage kiirust.

Vasardamine

- ◆ Völlilukustusega puurimiseks ja kergeks meiseldustööks või täksimiseks seadke töörežiimi valits (4)  asendisse ja puurirežiimi valits (3)  asendisse.
- ◆ Kui vahetate löökpuurimise meiseldamise vastu, keerake meisel soovitud asendisse. Kui tunnete režiimi vahetamise ajal vastupanu, pöörake meislit veidi, et völliukustus aktiveerida.

Sisse- ja väljalülitamine

- ◆ Valige soovitud kiirus, keerates kiiruse valimise numbrilauda (2).
- ◆ Tööriista sisselülitamiseks vajutage "on/off (sisse/välja)" lüliti (1).
- ◆ Tööriista väljalülitamiseks vabastage "on/off (sisse/välja)" lüliti.

Harja monitor (joonis E)

Teie tööriistal on integreeritud süsteem, mis jälgib harjade seisukorda.

- ◆ Roheline harja monitori indikaator (17). Harjad on heas seisukorras.
- ◆ Punane harja monitori indikaator (18). Harjad on kulunud ja vajavad vahetust, tagastega tööriist volitatud Stanley Europe'i volitatud remonditöökotta, et lasta harjad välja vahetada.

Tarvikud

Teie tööriista jõudlus sõltub kasutatavast tarvikust. Stanley Fat Maxi tarvikute tootmisel on järgitud rangeid kvaliteedis-tandardeid ja silmas peetud teie tööriista jõudluse suuren-damist. Meie tarvikud tagavad teie tööriista maksimaalse võimaliku tõhususe.

Hooldamine

Stanley Fat Max juhtmega/juhtmeta seade/tööriist on loodud pikaajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldamise juures. Pideva rahuldava töö tagamiseks tuleb selle eest hoolitseda ja tööriista regulaarselt puhastada.

Hoiautus! Enne juhtmega/juhtmeta elektritööriistade hoolda-mist toimige järgmiselt:

- ◆ Lülitage seade/tööriist välja ja eemaldage see pistiku-pesast.
- ◆ Puhastage tarviku/tööriista/laadija ventilatsiooniavasid regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.
- ◆ Puhastage mootori korpust regulaarselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhas-tusvahendeid.
- ◆ Avage regulaarselt padrun ja koputage vastu seda, et eemaldada padrunisse kogunenud tolm (kui paigalda-tud).

Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui paigaldada tuleb uus voolujuhe:

- ◆ Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- ◆ Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- ◆ Ühendage sinine juhe nullklemmiga.

Hoiautus! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta. Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 5 A.

Keskonnakaitse



Eraldi kogumine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui te ühel päeval leiata, et teie Stanley Fat Maxi toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda olmejäätmete hulka. Viige toode vastavas kogumispunkti.



Kasutatud toodete ja pakendite eraldi kogumine aitab materjale taaskasutada. Materjalide taaska-sutamine aitab vältida keskkonna saastamist ja vähendab vajadust tooraine järele.

Kohalikud õigusaktid võivad nõuda elektriseadmete olmejäätmetest eraldi kogumist prügilates või nende viimist jaemüüjale uue toote ostmisel.

Stanley Europe pakub võimalust Stanley Fat Maxi toodete tagasivõtmiseks ja taaskasutamiseks pärast kasutusea lõppu. Selle teenuse kasutamiseks viige toode volitatud remonditöökotta, kus see meie nimel tagasi võetakse.

Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda Stanley Europe'i kohaliku esindusse, mille aadressi leiata sellest kasutusjuhendist. Samuti on Stanley Europe'i volita-tud remonditöökodade nimekiri ja müüjäjärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktandmed leitavad internetis aadressil: www.2helpU.com.

Tehnilised andmed

		FME1250 (tüüp 1)
Sisendpinge	V_{AC}	230
Sisendvõimsus	W	1250
Kiirus tühikäigul	min^{-1}	0-850
Löögikiirus	min^{-1}	0-4100
Löögienergia käigu kohta (vastavalt EPTA protseduurile, 05/2009)	j	3,2
Mass	kg	5,4
Max puurimisulatus		
Betoon	mm	32
Teras	mm	13
Puit	mm	40

Helirõhu tase vastavalt standardile EN 60745:

Helirõhk (L_{pA}) 93 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

Helivõimsus (L_{WA}) 104 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolmeteljelise vektori summa) mõõdetuna vastavalt EN 60745:

Betooni löökpuurimine ($a_{h,HD}$) 14,2 m/s^2 , määramatus (K) 1,5 m/s^2

Meiseldamine ($a_{h,Chap}$) 13,6 m/s^2 , määramatus (K) 1,5 m/s^2

EÜ vastavusavaldus

MASINADIREKTIIV

**FME1250 - Suruõhuvasar**

Stanley Europe kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele dokumentidele: 2006/42/EÜ, 2006/42/EÜ, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-6:2010.

Need tooted vastavad ka direktiividele 2004/108/EÜ (kuni 19/04/2016), 2014/30/EL (alates 20/04/2016) ning 2011/65/EL. Lisainfo saamiseks võtke palun ühendust Stanley Europe'iga allpool asuval aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allkirjutanu on vastutav tehnilise dokumentatsiooni kokkupanemise eest ja kinnitab seda Stanley Europe'i nimel.

R. Laverick
Gloaalne ehitusinseneri
asespresident
Stanley Europe
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
19/06/2015

Garantii

Stanley Europe on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub selle toote professionaalsetele kasutajatele erakordset garantiiid. See garantii täiendab teie lepingulisi õigusi mitteprofessionaalse erakasutajana ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

ÜHEAASTANE TÄISGARANTII

Kui teie Stanley Fat Maxi tootel ilmneb 12 kuu jooksul alates ostukuupäevast materjali- või valmistamisviga, vahetab Stanley Europe vastavalt oma äranägemisele kõik defektsed osad või seadme välja, kui on täidetud järgmised tingimused:

- ◆ Toode ei ole väärkasutatud ja seda on kasutatud vastavalt kasutusjuhendile.
- ◆ Toote puhul esineb ainult normaalset kulumist;
- ◆ Volitamata isikud ei ole püüdnud toodet remontida;
- ◆ Esitatakse ostudokument.
- ◆ Stanley Fat Maxi toode tagastatakse koos kõigi algsete komponentidega.

Kui te soovite esitada pretensiooni, pöörduge müüja poole, leidke Stanley Fat Maxi lähim volitatud remonditöökoda Stanley Fat Maxi kataloogist või võtke ühendust Stanley kohaliku esindusega selles kasutusjuhendis oleval aadressil. Stanley Fat Maxi volitatud remonditöökodade nimekiri ja müüjäjärgse teeninduse üksikasjad on leitavad internetis aadressil: www.stanley.eu/3

Назначение

Перфоратор Stanley Fat Max, FME1250 предназначен для высверливания отверстий в дереве, металле, пластике и каменной кладке, а также для завинчивания и простых операций вырубки. Этот инструмент предназначен как для профессионалов, так и для использования непрофессионалами.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Прочтите инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации полностью. Несоблюдение представленных ниже правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумулятора (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность на рабочем месте**
 - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламление или плохое освещение на месте работы может стать причиной несчастных случаев.
 - b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
 - c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.
2. **Электрическая безопасность**
 - a. **Сетевые вилки должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
 - b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями - такими, как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
 - c. **Не допускайте нахождения электроинструмента под дождем или в условиях повышенной**

влажности. Попадание воды в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.

- d. **Бережно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный шнур питания повышает риск поражения электротоком.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для использования на открытом воздухе снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
 - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных средств.** Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Убедитесь в том, что выключатель находится в положении выкл., прежде чем подключать инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить его.** Если при переноске электроинструмента ваш палец находится на выключателе или если электроинструмент подключен к сети, могут произойти несчастные случаи.
 - d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать

- электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для сбора пыли сокращает риски, связанные с пылью.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
 - a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент, в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
 - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не имеющим соответствующих навыков или не ознакомленным с данными инструкциями.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. **Обслуживание электроинструментов. Проверьте движущиеся детали на несоосность или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит с инструментами, которые не обслуживаются должным образом.
 - f. **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным

образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.

- g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
5. **Техническое обслуживание**
 - a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Дополнительные правила техники безопасности для перфоратора.

- ◆ **Используйте защитные наушники.** Шум может стать причиной снижения слуха.
- ◆ **Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента.** Потеря контроля может привести к травме.
- ◆ **При выполнении работ, когда есть вероятность того, что режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или собственного сетевого кабеля, держите силовой инструмент за изолированные поверхности.** Режущая оснастка в случае задевания за провод под напряжением может передать напряжение на внешние металлические элементы электроинструмента, что приведет к поражению оператора электротоком.
- ◆ **Никогда не используйте режущие принадлежности в режиме вращения.** Эти принадлежности могут заклинить в материале и повернуть дрель.
- ◆ **Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации обрабатываемой детали на стабильной опоре.** Держать деталь на весу или в руках перед собой неудобно и это может привести к потере контроля над инструментом.
- ◆ **Перед тем, как сверлить отверстия в стенах, полах или потолках проверьте места прохождения проводки и трубопроводов.**
- ◆ **Избегайте касания к сверлу сразу после работы, оно может сильно нагреваться.**
- ◆ **Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность. Не**

- ♦ позволяйте детям играть с данным устройством.
- ♦ Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.
- ♦ Надевайте защитную маску или респиратор при наличии пыли или летучих твердых частиц.

Безопасность окружающих

- ♦ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- ♦ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски.

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании инструмента могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании инструмента и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. Это включает:

- ♦ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ♦ Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, лезвий или аксессуаров.
- ♦ Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ♦ Ухудшение слуха.
- ♦ Угроза здоровью, связанная с вдыханием пыли, которая образуется при пользовании этим инструментом (например, при работе с деревом, особенно дубом, березой и МДФ.)

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 60745 и может быть использована для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

Внимание! Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы, когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

Условные обозначения на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Внимание! Во избежании риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.

Электрическая безопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземления не требуется. Всегда проверяйте соответствие сетевого питания напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- ♦ Если поврежден сетевой шнур, его нужно заменить у производителя или в авторизованном сервисном центре Stanley Europe, чтобы избежать проблем.

Характеристики

На инструменте расположены следующие органы управления.

1. Выключатель питания
2. Регулятор скорости
3. Переключатель режимов дрели
4. Переключатель режимов работы
5. Держатель инструмента
6. Боковая ручка
7. Ограничитель глубины
8. Масленка

Сборка

Внимание! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от сети.

Установка боковой рукоятки (рис. А)

- ♦ Поверните ручку против часовой стрелки и вы можете сдвинуть боковую ручку (6) к передней части инструмента.
- ♦ Поверните боковую рукоятку в нужное положение.
- ♦ Затяните боковую ручку, повернув ее по часовой стрелке.

Установите и отрегулируйте ограничитель глубины (рис. А)

- ◆ Ослабьте регулятор (9).
- ◆ Вставьте ограничитель глубины (7) в монтажное отверстие как показано на рисунке.
- ◆ Установите ограничитель глубины (7) в нужное положение. Максимальная глубина сверления равна расстоянию между кончиком сверла и передним концом ограничителя глубины.
- ◆ Затяните регулятор (9).

Установка аксессуаров (рис. В-D)

- ◆ Очистите и смажьте хвостовик (10) аксессуара.
- ◆ Потяните назад муфту (11) и вставьте хвостовик в держатель инструмента (5).
- ◆ Толкайте оснастку вниз и слегка поворачивайте его, чтобы он вошел в пазы.
- ◆ Потяните оснастку, чтобы убедиться в том, что он хорошо зафиксировался на месте. Функция перфорирования требует свободного перемещения оснастки на несколько сантиметров в осевом направлении, будучи закрепленным в держателе инструмента.
- ◆ Чтобы извлечь оснастку, потяните назад муфту (11) и вытащите аксессуар.

Зажимной патрон с ключом (рис. D)

- ◆ Откройте патрон, повернув муфту (12) против часовой стрелки.
- ◆ Вставьте бур (13) в патрон.
- ◆ Вставьте ключ патрона (14) в каждое отверстие (15) по бокам патрона и туго затяните патрон по часовой стрелке.

Использование

Внимание! Пусть инструмент работает в своем режиме. Не прилагайте слишком много силы.

Внимание! Перед тем, как сверлить отверстия в стенах, полах или потолках проверьте места прохождения проводов и трубопроводов.



Внимание! Не устанавливайте резец если инструмент работает в режиме сверления.

Выбор режима работы (рис. F)



Инструмент может использоваться в следующих режимах работы.

- ◆ Чтобы выбрать режим вращения на регуляторе (3), поверните его в нужное положение, которое показано символами.
- ◆ Чтобы выбрать режим вращения на регуляторе (4), нажмите на кнопку разблокировки (16) и поверните регулятор в нужное положение, которое показано символами.



Сверление

- ◆ Для сверления отверстий в стали, дереве и пластике, и для работы с шурупами установите переключатель режима работы (4) в положение , а регулятор выбора режима сверления (3) в положение .

Ударное сверление:

- ◆ Для ударного сверления отверстий в кладке и бетоне установите переключатель режима работы (4) в положение , а регулятор выбора режима сверления (3) в положение . При ударном сверлении инструмент не должен вибрировать и должен работать плавно. При необходимости увеличьте скорость.

Дробление

- ◆ Для дробления с фиксацией шпинделя, легкой вырубки и обработки зубилом установите переключатель режима работы (4) в положение , а регулятор выбора режима сверления (3) в положение .
- ◆ При изменении режима работы с ударного сверления на дробление, поверните резчик в нужное положение. Если почувствуете сопротивление когда будете менять режим слегка поверните резчик, чтобы задействовать блокировку шпинделя.

Включение и выключение

- ◆ Выберите нужную скорость, повернув регулятор скорости в нужное положение (2).
- ◆ Чтобы включить инструмент нажмите на спусковой выключатель (1).
- ◆ Чтобы выключить инструмент отпустите спусковой выключатель.

Индикатор состояния щеток (рис. E)

В вашем инструменте есть встроенная система, которая контролирует состояние щеток.

- ◆ Зеленый индикатор состояния щеток (17). Щетки в хорошем состоянии.
- ◆ Красный индикатор состояния щеток (18). Щетки изношены и их нужно заменить, обратитесь в сервисный центр Stanley Europe и замените щетки.

Дополнительные приспособления

Работа вашего инструмента зависит от используемой оснастки. Оснастка Stanley Fat Max разработана по самым высоким стандартам, которые разработаны для того, чтобы улучшить характеристики работы инструмента. Используя эту оснастку вы получите максимальную производительность от своего инструмента.

Техническое обслуживание

Электроинструмент Stanley Fat Max имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

Внимание! Перед выполнением любых работ по обслуживанию проводных/беспроводных инструментов:

- ◆ Выключите и отключите от сети инструмент.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия и зарядное устройство с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно открывайте патрон и очищайте ее от грязи.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- ◆ Осторожно снимите старую вилку.
- ◆ Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в новой вилки.
- ◆ Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

Внимание! Заземления не требуется. Соблюдайте инструкции по установке вилки, которые предусмотрены к вилкам высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 5 А.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Это изделие нельзя утилизировать с обычным бытовым мусором.

Если вы однажды обнаружите, что ваш инструмент Stanley Fat Max требует замены или он вам больше не нужен, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизацию этого продукта нужно производить в пунктах раздельного сбора мусора.



Раздельный сбор мусора используемых продуктов и упаковки позволяет осуществлять повторную переработку и использовать их снова и снова. Повторное использование материалов, подвергаемых вторичной переработке помогает защитить окружающую среду от загрязнений и сокращает потребность в сырье.

Местные законы возможно предусматривают раздельный сбор электропродуктов и бытового мусора на муниципальных свалках или сдачу его продавцам, у которых вы покупали свой продукт.

Stanley Europe осуществляют прием на утилизацию изделий Stanley Fat Max по окончании срока их службы. Чтобы воспользоваться этой услугой верните свое изделие любому авторизованному агенту по ремонту, который занимается сбором этих продуктов от имени компании.

Адрес ближайшего авторизованного сервисного центра можно получить, обратившись в местное представительство компании Stanley Europe по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список авторизованных агентов по ремонту Stanley Europe и подробную информацию о послепродажном обслуживании и контактах можно найти на веб-сайте: www.2helpU.com.

Технические характеристики

		FME1250 (Тип 1)
Входное напряжение	В _{перем. тока}	230
Потребляемая мощность	Вт	1250
Скорость без нагрузки	мин ⁻¹	0-850
Ударная энергия	мин ⁻¹	0-4100
Энергия удара на удар в соответствии с EPTA-Procedure 05/2009	Дж	3,2
Вес	кг	5,4
Максимальный диаметр сверления		
Бетон	мм	32
Сталь	мм	13
Дерево	мм	40

Уровень звукового давления согласно EN 60745:

Акустическое давление (L_{pA}) 93 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
 Акустическая энергия (L_{WA}) 104 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Общие значения вибрации (сумма триаксиального вектора), определенные в соответствии со стандартом EN 60745:

Сверление с ударом в бетоне ($a_{h,HD}$) 14,2 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²
 Штробирование ($a_{h,SHD}$) 13,6 м/сек², погрешность (К) 1,5 м/сек²

Заявление о соответствии нормам ЕС MACHINERY DIRECTIVE



Перфоратор FME1250

Stanley Europe заявляет, что продукция, описанная в "технических характеристиках" соответствует: 2006/42/EC, 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-6:2010.

Эти изделия также соответствуют Директиве 2004/108/EC (до 19/04/2016) 2014/30/EU (с 20/04/2016) и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley Europe по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Europe.

Р. Лаверик (R. Laverick)
Вице-президент по глобальным инженерно-техническим разработкам
Stanley Europe
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Бельгия
19.06.2015

- ◆ Продукт Stanley Fat Max должен быть возвращен в полной комплектации и со всеми оригинальными комплектующими.

Если вы хотите заявить претензию, обратитесь к продавцу и уточните местонахождения ближайшего авторизованного дилера Stanley Fat Max в каталоге Stanley Fat Max или обратитесь в местный офис Stanley Fat Max по адресу, указанному на упаковке или в руководстве по эксплуатации. Список авторизованных дилеров Stanley Fat Max и полные детали нашего послепродажного обслуживания вы найдете в интернете на сайте: www.stanley.eu/3

Гарантия

Stanley Europe уверены в качестве своих продуктов и предлагает замечательную гарантию для пользователей продукта. Это заявление о гарантии дополнительное и ни в коей мере не причиняет вред Вашим договорным и юридическим правам. Гарантия действует на территории стран-членов ЕС и Европейской зоне свободной торговли.

ПОЛНАЯ ГОДОВАЯ ГАРАНТИЯ

Если продукт Stanley Fat Max оказался дефектным в результате использования недоброкачественных материалов или качества выполнения работ в течение 12 месяцев с даты покупки, Stanley Europe гарантирует замену всех неисправных деталей бесплатно или - по нашему усмотрению - замену устройства бесплатно, при условии что:

- ◆ Продукт не использовали не по назначению и с нарушением инструкций руководство по эксплуатации.
- ◆ Продукт имеет следы нормального износа.
- ◆ Не было предпринято попыток ремонта, выполненного неавторизованным специалистом.
- ◆ Предоставлен чек о покупке.

STANLEY FATMAX

РУССКИЙ

Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каких-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примеч.) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: www.Zheiru.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

STANLEY FATMAX

EESTI

Garantii

Stanley Europe garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Liiduuse liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Stanley Europe tootel ike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Stanley Europe toote kliendi jaoks minimaalse vahetaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Tõrvisita väikivõllimise või halv hoolitamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kasutanud võtrosakesed, materjal või õrnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud Stanley Europe võltuseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikart ja ostuõend (t ekk) viia müüjale või otse võltatud teenindajale inlterneti kaks kuud peale vea avastamisst.

Teave lähima Stanley Europe teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.Zheiru.com.

Garantiaalong:

Tõrvisita müüj/kataloogi number

Seerialnumber/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

